PREMIERE PARTIE: HELPIKEYS

TABLE DES MATIERES

1 Description du contenu page 03

2 Informations techniques et compatibilité page 05

3 Composition de HELPIKEYS page 07

4 Installation et Configuration page 09

5 Commencez à utiliser le clavier page 21

6 Configuration des paramètres d'utilisation page 22

7 Utilisation des Layouts standard page 37

8 Trucs et astuces page 42

9 Précautions et usages d'emplois page 44

10 Problèmes page 45

11 Garantie et Réparations page 47

SECONDE PARTIE: LAYOUT BUILDER

TABLE DE MATIERES

1 Installation de LAYOUT BUILDER page 50

2 Apprenez à connaître le programme et les outils page 51

3 Créer un nouveau layout page 52

4 Imprimer un layout page 54

5 Télécharger une configuration page 55

6 Importer une configuration page 56

7 Configurer les contacteurs page 57

8 Généralités, trucs et astuces page 58

PREMIERE PARTIE: HELPIKEYS

1 DESCRIPTION DU CONTENU

Merci d'avoir choisis HELPIKEYS.

HELPIKEYS est un clavier à membrane programmable permettant un accès facilité à l'ordinateur.

Il a été créé pour être utilisé par des enfants ou des adultes avec différents types de handicap et, comme un outils d'apprentissage et de rééducation.

HELPIKEYS peut être configuré pour utiliser les 6 layouts fournis. Le logiciel de création de LAYOUT peut être utilisé pour dessiner et construire un nombre illimité de claviers.

HELPIKEYS est extrêmement simple à utiliser. Connectez simplement le clavier à votre ordinateur et glissez un des layouts fournis dans les guides prévus sur le clavier.

La surface sensible au toucher d'HELPIKEYS vous permettra de créer jusqu'à 552 touches différentes.

Chaque touche peut être associée à:

- n'importe quelle touche du clavier
- n'importe quelle fonction de souris
- une séquence de caractères
  (Un mot ou une courte phrase)
- une commande multimédia
  (Un son, une image ou un programme)

Le package contient:

1 clavier HELPIKEYS
1 Pochette contenant 7 Layouts Standards:
   AZERTY
   ABC
   NOMBRES
   SOURIS
   OUI/NON
   CONFIGURATION
   SELECTION DE LAYOUT
2 Support pour l’inclinaison avec 2
1 Manuel Utilisateur
1 CD-ROM contenant les pilotes le logiciel LAYOUT BUILDER
4 6 mm d'adhésifs

2 INFORMATIONS TECHNIQUES ET COMPATIBILITE

Helpikeys peut être utilisé comme un clavier standard connecté au port PS2 de votre ordinateur (fiche ronde à 6 broches) ou comme un périphérique additionnel connecté en parallèle au clavier système lorsqu'il est connecté au port USB (prise à 4 broches rectangulaire).
Helpikeys est conçu pour être compatible avec le clavier PS2 standard et avec le standard USB 1.1.
L'ordinateur doit être éteint lorsque l'on connecte un clavier PS2 avec le câble de type 1. Par contre la connexion au port USB peut être effectuée à chaud, à n'importe quel moment avec le câble de Type 2.

Lorsque la connexion USB est effectuée pour la première fois, le Système d'Exploitation pourra demander l'installation des pilotes H.I.D. (Human Interface Device). Dans ce cas, suivez la procédure décrite à l'écran et, si nécessaire, insérez le cédérom du système d'exploitation.
Le pilote doit être installé et fonctionner pour que Helpikeys fonctionne correctement. Le pilote est normalement lancé lorsque l'ordinateur démarre. Lorsque HelpiKeys est connecté au port USB, il peut dans certains cas ralentir le fonctionnement général de l'ordinateur.

HelpiKeys est un périphérique basse tension (5V) alimenté directement par l'ordinateur. Sa consommation est au maximum de 100mA.

HELPIKEYS est compatible avec les ordinateurs utilisant les systèmes d'exploitation de Microsoft WINDOWS. Actuellement il n'est pas compatible avec LINUX ou les systèmes d'exploitation pour MAC.

Il peut être utilisé avec les deux types de câble fournis:

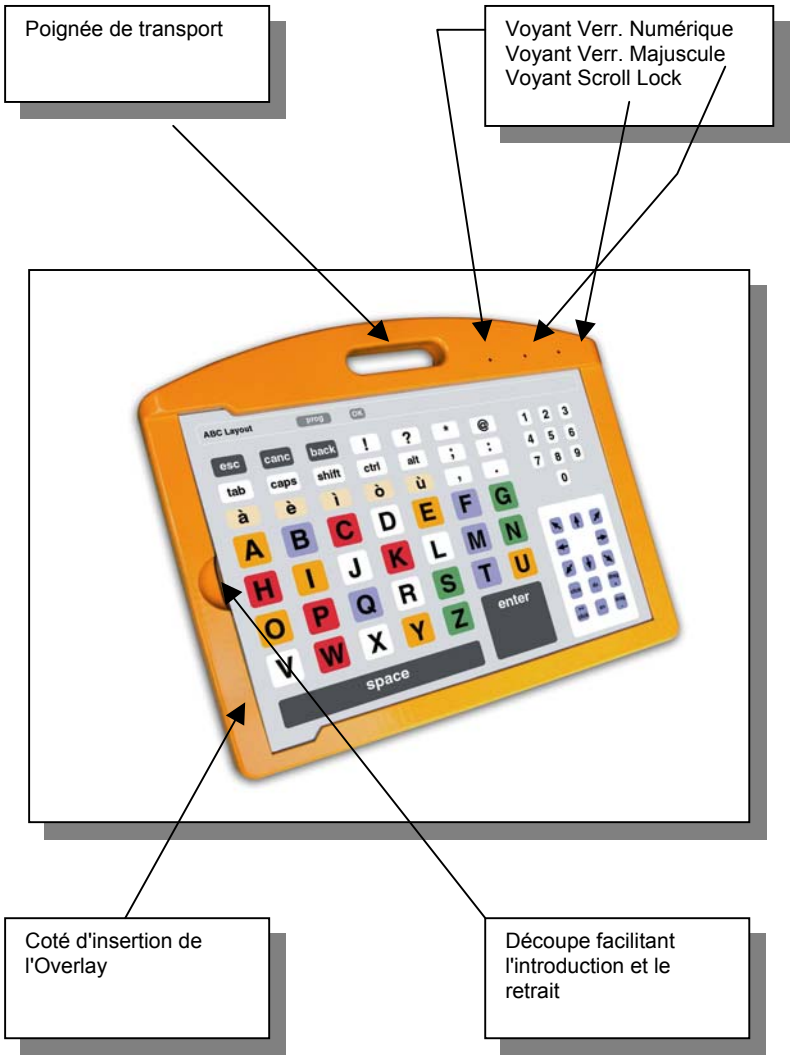
Avec les câbles **PS2**, HELPIKEYS est compatible avec: WIN 95, WIN 98, WIN ME, WIN NT, WIN 2000, WIN XP

Avec les câbles **USB**, HELPIKEYS est compatible avec: WIN 98 S.E, WIN ME, WIN 2000, WIN XP.

Si le câble USB est utilisé, le clavier HELPIKEYS peut être utilisé en même temps que le clavier standard.

Pour raisons de performances nous conseillons d'utiliser, quand possible, le câble USB.

3 COMPOSITION DE HELPIKEYS



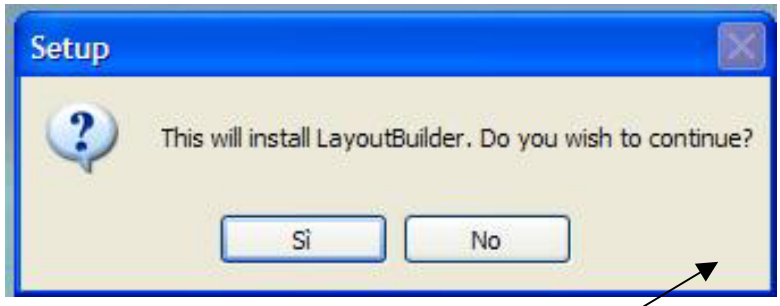
Connecteur 15 broches.
Les cables fournis avec le clavier doivent être connectés içi.
Important!
Ne pas connecter de cables identiques.
Cela poourrait endomager le clavier de façon definitive.

Cinq connecteurs femelle 3.5“.
Ces connecteurs peuvent être utilises avec des contacteurs externes pour les personnes lourdement handicapés.
Différentes fonctions peuvents être assignées à ces connecteurs.
Utilisez le logiciel LAYOUT BUILDER pour programmer ces connecteurs (voir la section correspondante dans la documentation)

Important!
Le pilote doit être installé avant que le clavier ne soit connecté à l'ordinateur.

INSTALLATION DU PILOTE SOFTWARE POUR HELPIKEYS:

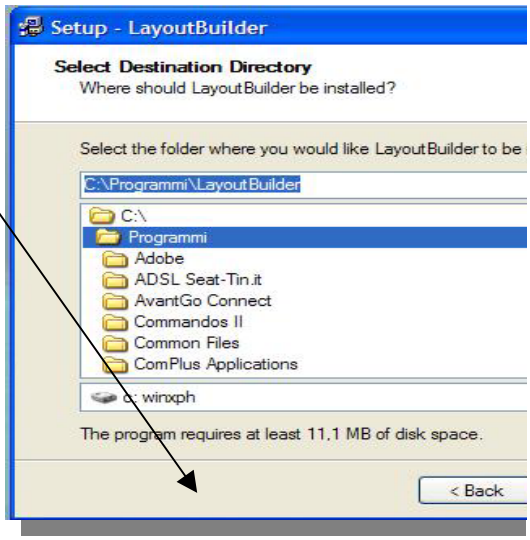
- Insérez le cédérom dans l'ordinateur
- Sélectionnez le dossier DRIVER HELPIKEYS sur le cédérom
- Double-cliquez sur
  SetupLayoutBuilderDriverHelpIKeysEEProm64FrançaisV_2_.exe

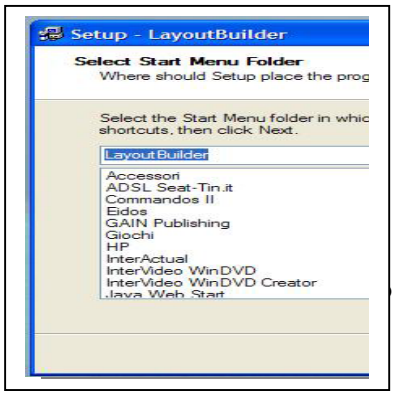


CLIQUEZ ICI

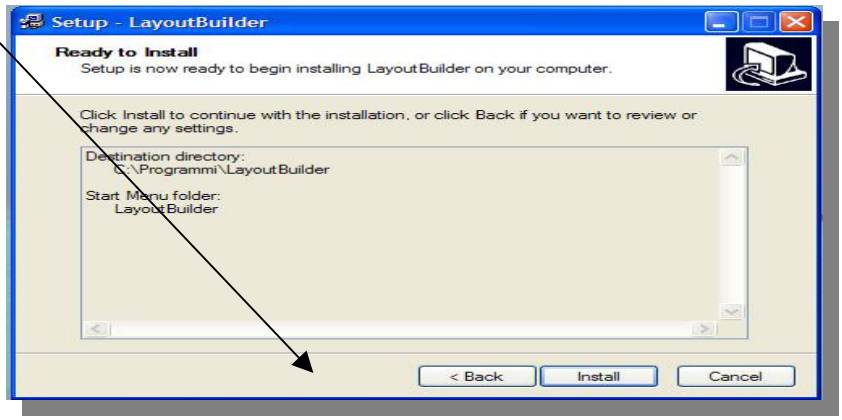
Setup - LayoutBuilder
Welcome to the LayoutBuilder Setup Wizard
This will install LayoutBuilder version 2.0 on your computer.
It is recommended that you close all other applications before continuing.
Click Next to continue, or Cancel to exit Setup.
Next >
Cancel

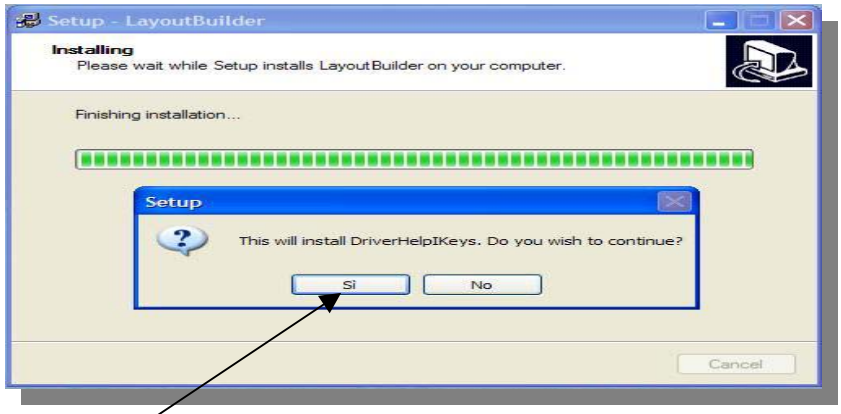
CLIQUEZ ICI





CLIQUEZ ICI

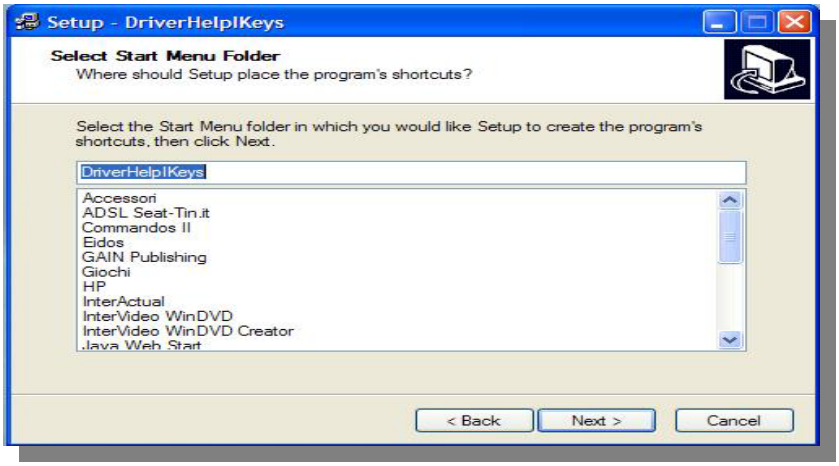

Setup - LayoutBuilder
Ready to Install
Setup is now ready to begin installing LayoutBuilder on your computer.
Click Install to continue with the installation, or click Back if you want to review or change any settings.
Destination directory:
C:\Programmi\LayoutBuilder
Start Menu folder:
LayoutBuilder
< Back
Install
Cancel

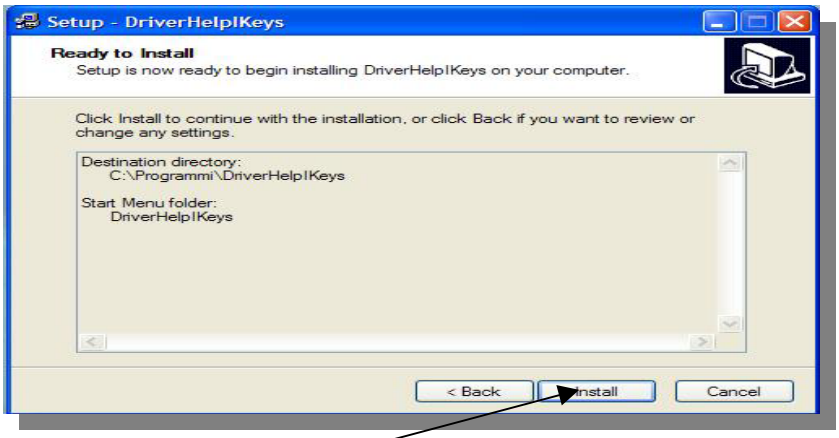

Setup - LayoutBuilder
Installing
Please wait while Setup installs LayoutBuilder on your computer.
Finishing installation...
Setup
This will install DriverHelpIKeys. Do you wish to continue?
Sì
No
Cancel

CLIQUEZ ICI

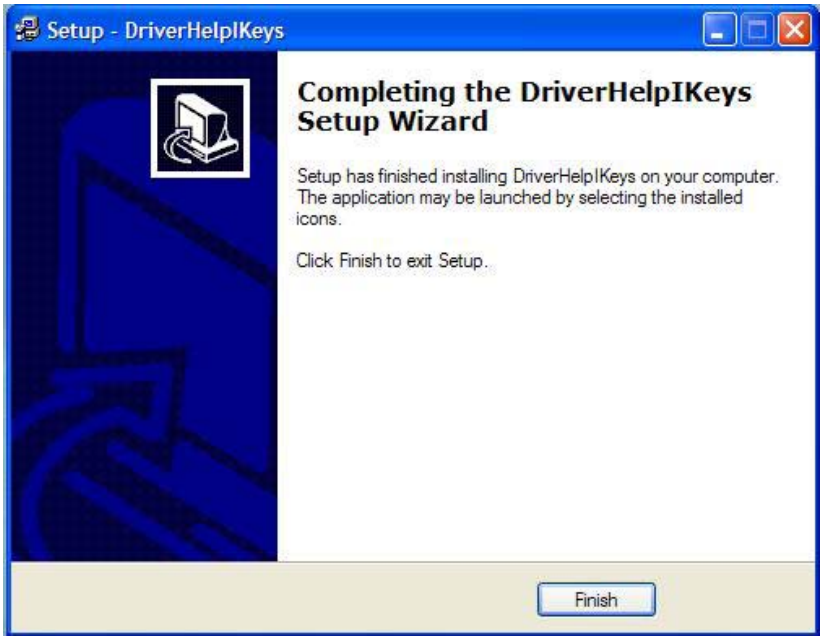
Setup - DriverHelpIKeys
Welcome to the DriverHelpIKeys Setup Wizard
This will install DriverHelpIKeys version 2.0 on your computer.
It is recommended that you close all other applications before continuing.
Click Next to continue, or Cancel to exit Setup.
Next >
Cancel
Setup - DriverHelpIKeys
Select Destination Directory
Where should DriverHelpIKeys be installed?
Select the folder where you would like DriverHelpIKeys to be installed, then click Next.
C:\Programmi\DriverHelpIKeys
C:\
Programmi
Adobe
ADSL Seat-Tin.it
AvantGo Connect
Commandos II
Common Files
ComPlus Applications
c: winxph
The program requires at least 7,2 MB of disk space.
< Back
Next >
Cancel

CLIQUEZ ICI


Setup - DriverHelpIKeys
Select Start Menu Folder
Where should Setup place the program's shortcuts?
Select the Start Menu folder in which you would like Setup to create the program's shortcuts, then click Next.
DriverHelpIKeys
Accessori
ADSL Seat-Tin.it
Commandos II
Eidos
GAIN Publishing
Giochi
HP
InterActual
InterVideo WinDVD
InterVideo WinDVD Creator
Java Web Start
< Back
Next >
Cancel


Setup - DriverHelpIKeys
Ready to Install
Setup is now ready to begin installing DriverHelpIKeys on your computer.
Click Install to continue with the installation, or click Back if you want to review or change any settings.
Destination directory:
C:\Programmi\DriverHelpIKeys
Start Menu folder:
DriverHelpIKeys
< Back
Install
Cancel

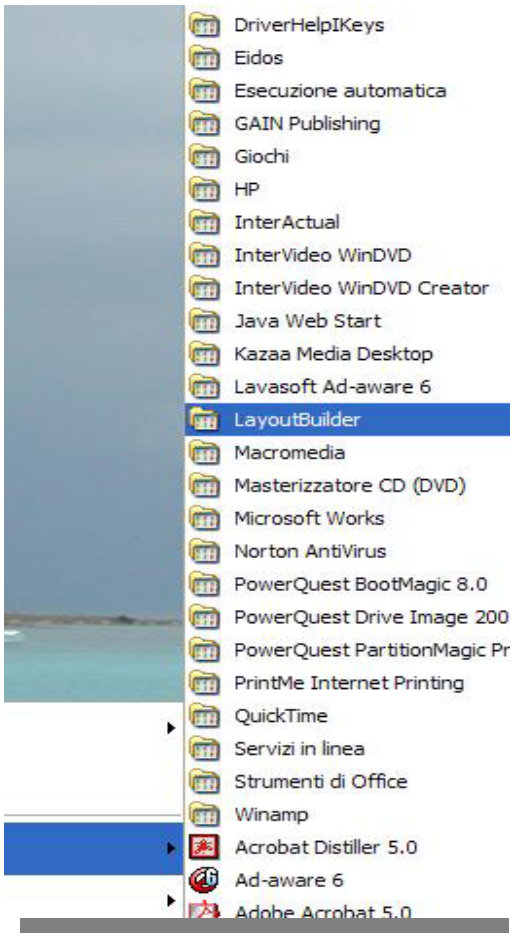
CLIQUEZ ICI


Setup - DriverHelpIKeys
Completing the DriverHelpIKeys Setup Wizard
Setup has finished installing DriverHelpIKeys on your computer. The application may be launched by selecting the installed icons.
Click Finish to exit Setup.
Finish

Setup - LayoutBuilder
Completing the Setup Wizard
To complete the installation your computer. Would you li
Yes, restart the compute
No, I will restart the comp

CLIQUEZ ICI et attendre le recommencer de l'ordinateur

Après le recommencer, contrôlées si la procédure d'installation a placé l'icône du Driver de HELPIKEYS dans Tray Bar de Windows, UTILISEZ LE CLICK DROIT du mouse



Après le recommence contrôlée si la procédure d'installation a placé l'icône de LAYOUT BUILDER dans le menu programmes de Windows.

Quand l'installation a fini la procédure et l'ordinateur a été recommencé,

- Choisissez le câble à utiliser. Si vous choisissez le câble PS2, vous devez connecter le clavier lorsque l'ordinateur est éteint. Si vous choisissez d'utiliser le câble USB, vous pouvez attendre que l'ordinateur soit démarré.

Quand le clavier est reconnu par le système d'exploitation de l'ordinateur, il émet un bip "long" et les trois voyants du clavier vont s'allumer de la même façon que ceux du clavier standard.

Note:
Lors de l'utilisation du câble PS2, le clavier HELPIKEYS peut être utilisé sans les drivers:

Procédure:
1. Connectez le câble PS2 ordinateur éteint

2. Insérez la LAYOUT de CONFIGURATION dans le clavier

3. Démarrez l'ordinateur

4. Aussitôt que HELPIKEYS émet un bip long, pressez sur le coin supérieur gauche du clavier (précisément à l'endroit où débute le mot "CONFIGURATION").

Cela indique au clavier que vous ne souhaitez pas utiliser le pilote dédié mais que vous souhaitez utilisez le pilote standard de l'ordinateur.

Quand Windows démarre vous ne touchez pas le mouse ou le clavier jusqu'à quand un message vous

communiquera que la procédure d'installation est terminée.

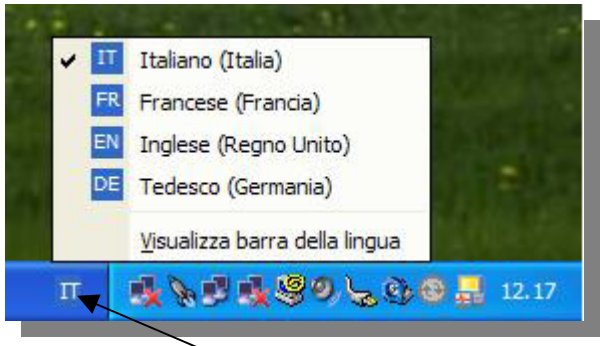
IMPORTANT!
Dans ce mode d'utilisation, seul le LAYOUT STANDARD peut être utilisé.

PROCÉDURE D'ALIGNEMENT DE LA LANGUE

Il peut arriver qu'après l'installation le clavier fonctionne parfaitement mais que les caractères visualisés sur les touches du layout ne correspondent pas aux caractères qui sont visualisés sur l'ordinateur.

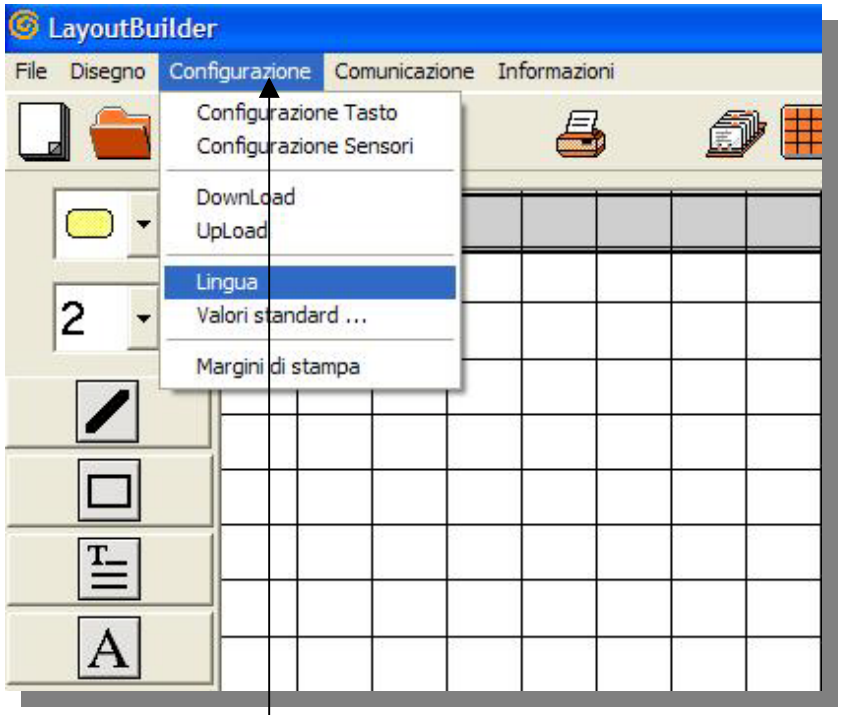
Pour résoudre cet incovénient suivi cette procédure.

IMPORTANT! Unies le clavier à l'ordinateur

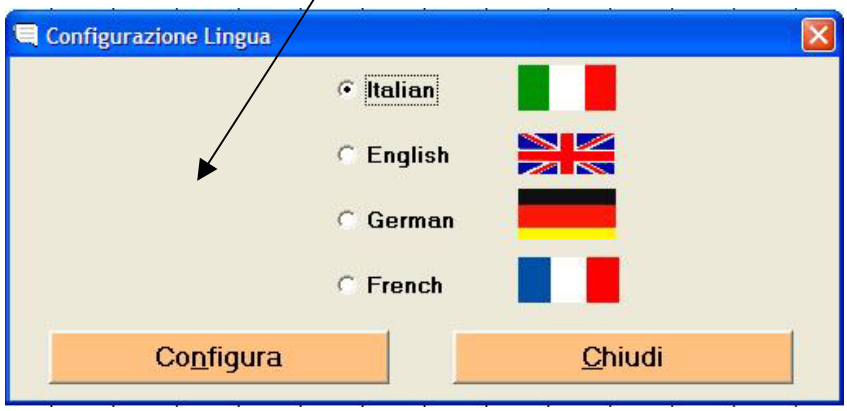


Vous contrôlez la langue installée et active sur l'ordinateur. Celles-ci sont les langues justes relatives au driver pour les différents langages:

ITALIEN
Italien (Italie)



Vous ouvrez LAYOUT BUILDER, menu de configuration, langue et vous choisissez la langue désirée.



ATTENTION! NOTE:

1. La langue choisie en LAYOUT BUILDER doit être égal à la langue fondée dans le système opérationnel.

2. Après avoir exécuté tous les pas de cette procédure essayés le fonctionnement du clavier. Vous ne fallût pas fonctionner correctement encore, sur quelques computers il est nécessaire de recommencer le système opérationnel de nouveau.

5 COMMENCEZ À UTILISER LE CLAVIER

Dès que le pilote est installé et que le câble est connecté, le clavier est prêt à être utilisé.

Choisissez un des overlay standard fourni et glissez le dans les guides.

Soyez sur d'avoir correctement introduit l'overlay et qu'il soit glissé derrière le clip de droite.
Le clavier émet maintenant un long bip et attend que le layout soit activé.

Maintenez la touche **PROG** dans le coin supérieur droit du clavier **au moins trois secondes**. Dès que vous entendez un autre bip, pressez sur la touche **OK** afin de confirmer votre choix.

Le clavier est maintenant prêt à être utilisé avec les fonctions de l'overlay que vous avez inséré.
Si vous ne pressez pas OK dans les trois secondes, le clavier conservera la précédente configuration.

Pour changer de layout, insérez simplement un nouvel overlay, pressez les touches PROG et OK de nouveau comme décrit ci-dessus.

6 CONFIGURATION DES PARAMETRES D'UTILISATION

Le **Layout de CONFIGURATION** vous permet de configurer les paramètres standard d'HELPIKEYS en fonction de vos besoins personnels.

HELPIKEYS peut être personnalisé en fonction des handicaps spécifiques de chaque utilisateur.

Ces paramètres peuvent être changes chaque fois qu'un utilisateur différent utilise le clavier.

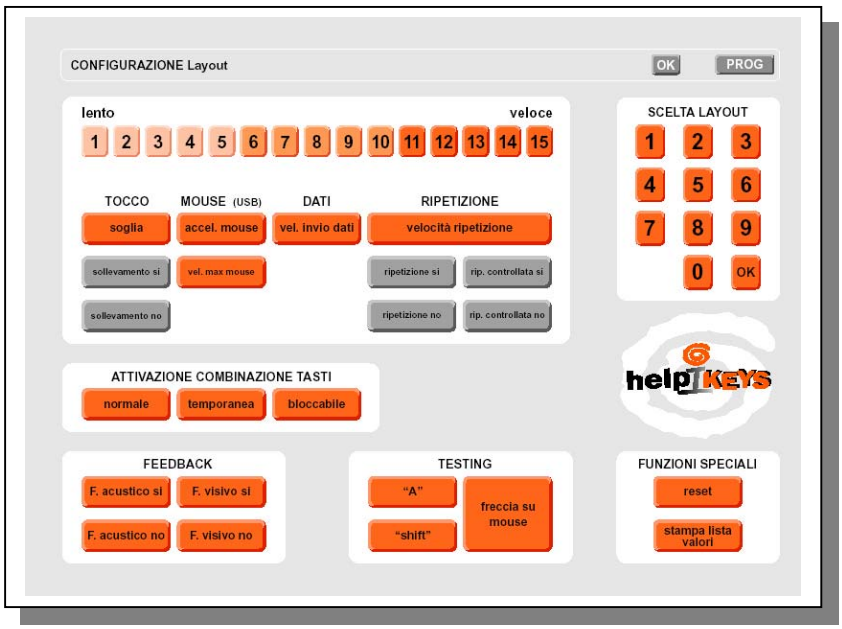
Insérez le LAYOUT de CONFIGURATION, attendez le bip, pressez les touches PROG et OK de façon habituelle.

Dès que le clavier a reconnu le layout de Configuration layout, vous pouvez commencer à modifier les paramètres si nécessaires.

Chaque fois que vous souhaitez rétablir les paramètres par défaut, pressez simplement la touche RESET. Un bip de volume plus faible se fera entendre, le clavier aura alors retrouvé ses paramètres initiaux comme indiqués ci-dessous:

DELAIS: **15**
RELACHEMENT: **OFF**
ACCELERATION SOURIS: **7**
VITESSE SOURIS: **7**
VITESSE DE REPETITION: **10**
REPETITION: **ON**
REPEAT LATCH: **OFF**
TOUCHES REMANENTES: **AUTOMATIQUE**
RETOUR SONORE: **ON**
RETOUR VISUEL: **OFF**

CONFIGURATION LAYOUT



Clavier numérique pour activer les layouts personnels créés avec LAYOUT BUILDER

SETTINGS: TABLE DES PARAMETRES

THRESHOLD

Certains utilisateurs ont une tendance involontaire à appuyer sur plusieurs touches simultanément à la place de la touche désirée.

Le paramètre Threshold permet de ralentir le temps d'activation des touches.

Le réglage Threshold détermine la durée d'appuis nécessaire à une touche avant son activation.

Si l'utilisateur à tendance à appuyer sur des touches non désirées pendant qu'il cherche la touche désirée (par exemple en laissant traîner un doigt sur le clavier), la valeur Threshold peut être changée afin que les touches non souhaitées ne soient pas activées.

Pour changer ce paramètre, pressez la touche [THRESHOLD] puis la valeur désirée dans la colonne des nombres de 1 à 15 en dessus de la touche threshold.

VALEURS:
1= Délais Maximum (2 sec)
15 = Délais Minimum

Défaut: 15

LIFT OFF

La fonction **lift off (ON)** permet à l'utilisateur de n'activer qu'une seule touche à la fois lors du déplacement de la main sur le clavier.

L'utilisateur doit soulever son doigt du clavier avant qu'une nouvelle touche ne puisse être activée.

Par exemple, si l'utilisateur presse une touche et déplace ses doigts à travers le clavier vers une nouvelle touche, la nouvelle touche ne répondra pas lors de son appui. Pour taper une seconde lettre, l'utilisateur doit relever son doigt de la surface du clavier et pressez la touche désirée.

VALEURS:
Pour activer la fonction, pressez [lift off ON]

Pour désactiver la fonction, pressez [lift off OFF]

Défaut: OFF

Astute utile:
*Afin que le paramètre **lift off** soit vraiment efficace, il est recommandé de désactiver la fonction de répétition en pressant sur la touche [repeat off].*

REPETITION

Certains utilisateurs sont incapables de retirer leur doigt rapidement du clavier après avoir pressé une touche.

Cette difficultée peut entraîner l'écriture involontaire de plus d'un caractère en une fois.

Pour éviter qu'une touche ne soit répétée, la fonction de répétition de caractères doit être désactivée.

VALEURS:
Pour désactiver la fonction de répétition, pressez:
[repeat off]

Pour activer la fonction de répétition, pressez:
[repeat on]

Défaut: on

VITESSE DE REPETITION

La fonction **Vitesse de Répétition** permet d'ajuster la vitesse de répétition.

Pour changer la valeur pressez la touche [repeat rate] puis la valeur souhaitée sur la ligne de nombres de 1 à 15 située en dessus de la touche.

VALEUR:
1= Vitesse de répétition le plus lente
15 = Vitesse de répétition la plus rapide

Défaut: 15

REPEAT LATCH

La fonction **repeat latch on** permet à l'utilisateur de répéter automatiquement un caractère sans maintenir la touche correspondante.

Quand la fonction est activée, l'appui sur une touche pendant une durée légèrement plus longue active la répétition automatique de caractères. Cette répétition est active jusqu'à ce qu'une autre touche ne soit pressée.

VALEURS:
Pour activer repeat latch on, pressez:
[repeat latch on]

Pour désactiver repeat latch off, pressez:
[repeat latch off]

Défaut: off

Note:
La vitesse du repeat latch est déterminée par la vitesse de répétition décrite ci-dessus.

RETOUR SONORE

La fonction **RETOUR SONORE** produit un son pour permettre à l'utilisateur qu'il a effectivement pressé une touche.

Si la touche Threshold est réglée à une valeur inférieure à 10, HelpIKeys émettra un bip court dès l'appuis d'une touche et, un bip long dès l'activation de celle-ci.

Quand la fonction Lift Off et Repeat Latch sont activées, d'autre son sont émis.

VALEURS:
Pour activer le retour sonore, pressez:
[sound on]

Pour désactiver le retour sonore, pressez:
[sound off]

Défaut: on

Note:
Cette fonction n'est jamais désactivée lors de l'utilisation de layout de CONFIGURATION

RETOUR VISUEL

La fonction de **RETOUR VISUEL** utilise le flash des trois lampes du clavier pour faire savoir à l'utilisateur que la touché a été effectivement pressée.

Si la touche Threshold est réglée à une valeur inférieure à 10, HelpIKeys produit un flash court lors du premier appuis et, un flash long lors de l'activation de la touche.

D'autres types de flash sont produits quand les fonctions Lift Off et Repeat Latch sont actives.

VALEURS:
Pour activer le retour visuel, pressez:
[visual on]

Pour désactiver le retour visuel, pressez:
[visual off]

Défaut: off

COMPORTEMENT DES TOUCHES REMANENTES
Si l'utilisateur est incapable de presser deux touches en même temps pour écrire une lettre en majuscule ou pour exécuter une macro-commande, HelpIKeys lui permet de pressez les touches sous forme de séquence plustot que simultanément.

La fonction de touches rémanentes dispose de trois différents modes : **latched**, **locked** and **normal,** chacun correspond au trois différents modes d'utilisations des touches **[Shift], [Alt] et [Ctrl]**

En **mode temporaire**, la touche alternative reste active jusqu'à ce qu'une autre touche soit pressée.
Plusieurs appuis sur une touche alternative sous forme de séquence l'active et la désactive.
La touche **[Shift]** reste active, même après avoir été relâchée, jusqu'à ce qu'une autre touche ne soit utilisée. Il en est de même pour la touche **[Alt]**, qui reste verrouillée après avoir été relâchée jusqu'à l'appui d'une autre touche.

En **mode bloqué**, le premier appui sur une touche alternative produit le même effet qu'en mode temporaire. Lors du second appui, la touche reste bloquée. Elle ne se débloquera que lors du prochain appui.

Dans ces deux modes, vous n'avez jamais à presser deux touches simultanément.

En **mode normal,** HelpIKeys fonctionne comme un clavier normal, les touches doivent être pressées simultanément.

VALEURS:
Pour choisir le mode NORMAL, pressez:
[normal]

Pour choisir le mode LATCHED, pressez:
[temporaire]

Pour choisir le mode LOCKED, pressez:
[locked]

Défaut: LATCHED

Note:
La combinaison [CTRL-ALT-DEL] peut ne pas fonctionner sur certains ordinateurs portables. Ce problème est du à une incompatibilité entre le BIOS de certaines carte mères de portables et les système d'exploitation Windows.

ACCELERATION SOURIS

La fonction d'**Accélération de Souris** permet de régler l'accélération de la souris.

Pour changer les réglages, pressez la touche [mouse accel.] suivie de la valeur désirée sur la ligne des chiffres entre 1 et 15 située en dessus du clavier.

VALEURS:
1= minimale
15 = Acceleration maximale

Défaut: 7

VITESSE DE SOURIS MAXIMUM

La fonction **VITESSE MAXIMUM DE SOURIS** permet de régler la souris à sa vitesse maximale.

Pour changer le réglage, pressez [max mouse speed] suivie de la valeur désirée sur la ligne de nombre située en haut du clavier.

VALEUR:
1= Vitesse minimale
15 = Vitesse maximale

Defaut: 7

VITESSE D'ENVOIE DES TOUCHES

La fonction **Data Send Rate** règle la vitesse à laquelle HelpIKeys transmet les séquences de caractères à l'ordinateur.

La valeur n'est significative que dans le cas ou le clavier doit envoyer une longue séquence de caractères pour écrire un texte.

VALEURS:
1= Vitesse minimale
15 = Vitesse maximale

Defaut: 15

AUTRES REGLAGES:

TEST

L'aire de TEST permet de vérifier les paramètres choisis sans changer de layout. En tuilisant les trois boutons vous pourrez vérifier les effets des paramètres choisis.

LISTE DES CARACTERISTIQUES

Cette fonction permet de voir la liste complète des réglages.

Note:
Un traitement de texte tel que Notepad, WordPad ou Word doit être ouverts avant d'appuyer sur la touche [list features].

RESET

En pressant sur la touche [reset], les paramètres du clavier retrouveront leurs valeurs par défaut:

THRESHOLD: **15**
LIFT OFF: **OFF**
MOUSE ACCELERATION: **7**
VITESSE SOURIS: **7**
VITESSE DE REPETITION: **10**
REPETITION: **ON**
REPEAT LATCH: **OFF**
TOUCHES REMANENTES: **LATCHED**
RETOUR SONORE: **ON**
RETOUR VISUEL: **OFF**

CHOSEN LAYOUT (En utilisant des layouts personnalisés)
Le système HELPIKEYS vous permet de dessiner et construire des layouts personnalisés à l'aide du logiciel LAYOUT BUILDER fournis avec le clavier.

Cette option est décrite en détails dans le chapitre correspondant (page ??).

Vous pouvez sauvegarder jusqu'à 5 LAYOUTS PERSONNALISES dans les 5 mémoires du clavier.

Ces mémoires sont identifiées par un nombre de 1 à 5.

Le clavier de SELECTION DE LAYOUT situé dans le coin supérieur droit du layout de CONFIGURATION permet de choisir la case mémoire dans laquelle le layout personnalié sera sauvegardé.

LA PROCEDURE EST SIMPLE:

- Insérez l'overlay personnalisé que vous souhaitez utiliser dans le clavier
- Placez le layout de CONFIGURATION (**de préférence la version réduite**) sur l'overlay personnalisé
- Pressez la touche PROG puis OK pour permettre au clavier de reconnaître le layout de configuration
- Pressez le nombre correspondant à l'aire mémoire dans laquelle vous souhaitez sauvegarder l'overlay personalisé inséré dans le clavier
- Pressez OK sur le pavé de SELECTION DE LAYOUT
- Enlevez le layout de CONFIGURATION du clavier

7 UTILISATION DES LAYOUTS STANDARDS

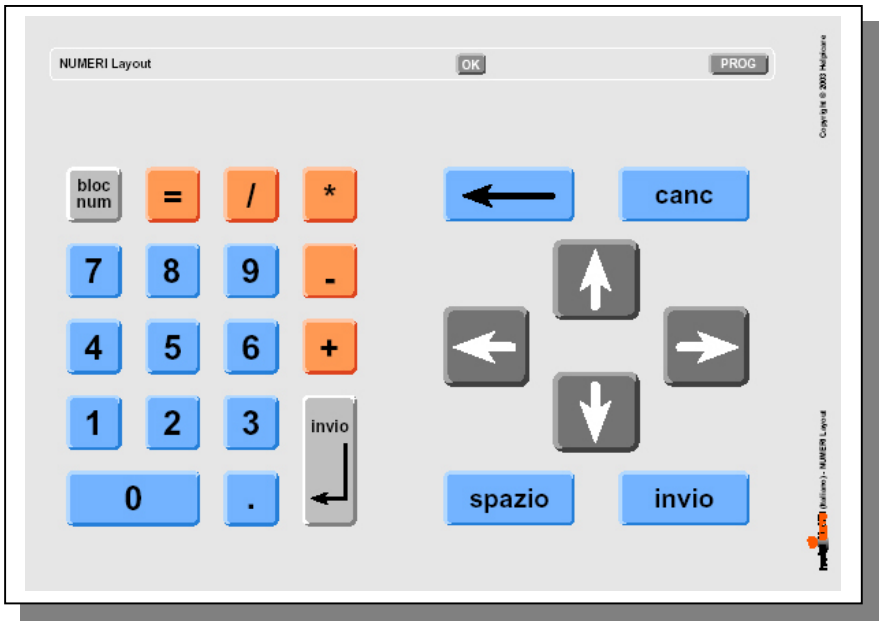
Dans la pochette, vous trouverez 5 layouts standard correspondant aux 5 claviers avec différentes fonctions et usages.

Pour utiliser ces overlays, tout ce que vous avez à faire est d'introduire l'un deux dans le clavier, d'attendre un bip puis de presser les touches PROG et OK de la manière habituelle.

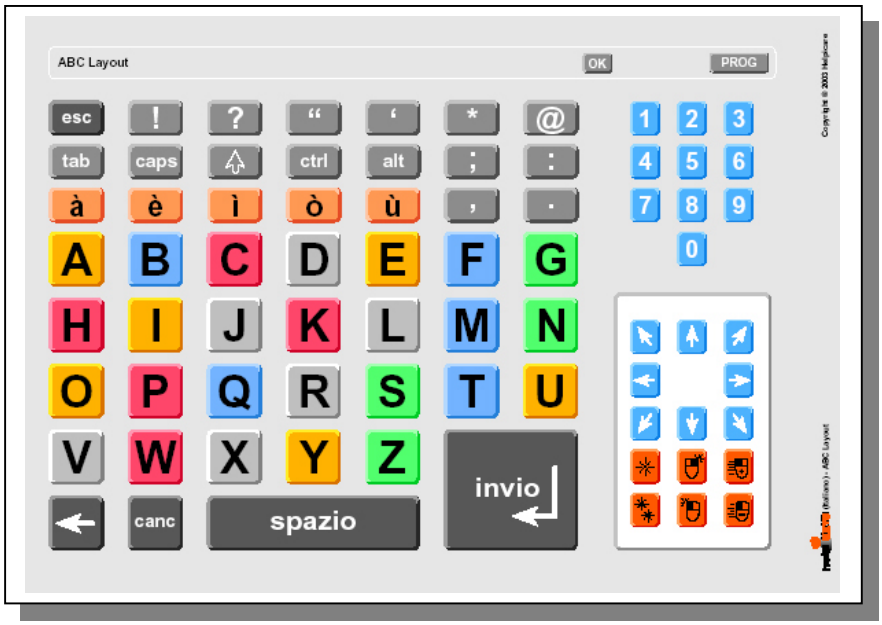
AZERTY LAYOUT

QWERTY Layout
OK
PROG
F1 F2 F3 F4 F5 F6 F7 F8 F9 F10 F11 F12
esc tab prt sc Pag Pag fine canc
\ ! " ¤ % / ( ) = ? ' *
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 è ì
Q W E R T Y U I O P à ù
A S D F G H J K L : ò invio
Z X C V B N M , . ;
caps lock ctrl alt spazio @

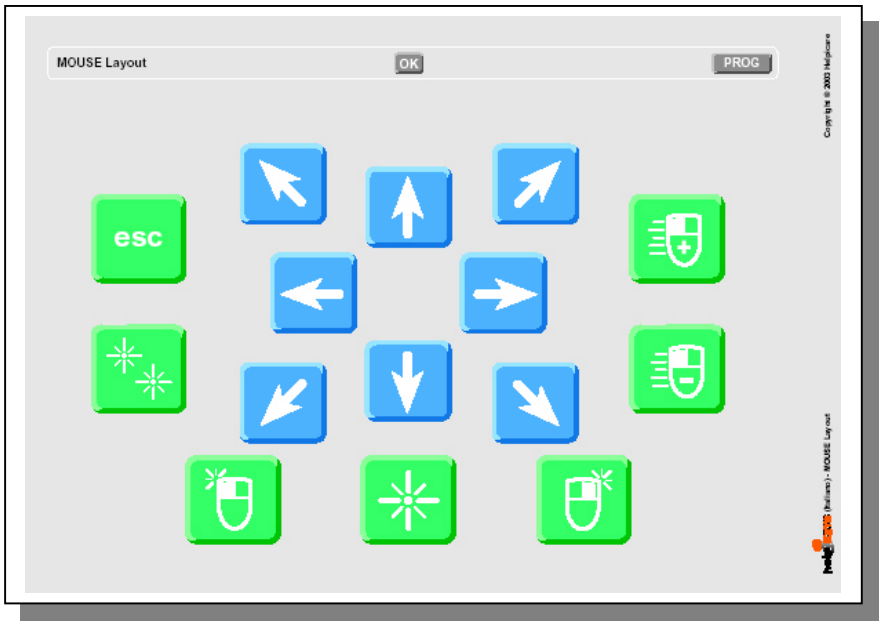
LAYOUT NUMERIQUE



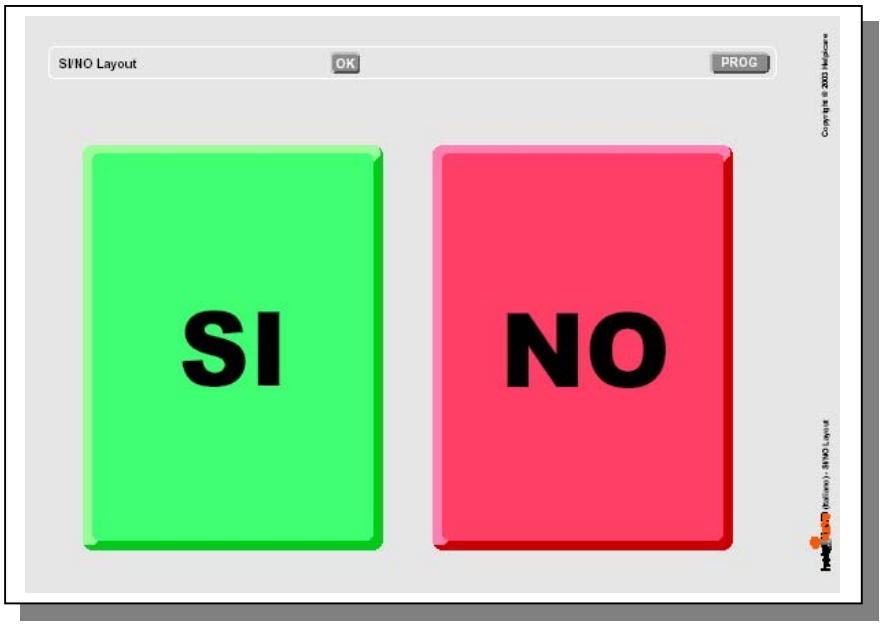
LAYOUT ABC


ABC Layout
OK
PROG
esc
!
?
“
‘
*
@
tab
caps
ctrl
alt
;
:
à
è
ì
ò
ù
,
.
A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z
canc
spazio
invio
1
2
3
4
5
6
7
8
9
0

LAYOUT SOURIS



LAYOUT OUI/NON



8 TRUCS ET ASTUCES

UTILISATION DES SUPPORTS D'INCLINAISON

Dans l'emballage de HELPIKEYS trouvés un soutien d'aluminium ciré rhabillé par une peinture de protection.
Ce soutien sert pour utiliser le clavier avec une inclinaison différente.
Pour utiliser le clavier en position inclinée il faut positionner le support dans les trous spéciaux met dans le derrière du clavier et visser les vis.

UTILISATION DES CONTACTEURS

Helpikeys est fournis avec **5 connecteurs Mini-Jack** qui permettent l'interprétation de sequences de touches ou de commandes associées à 5 contacteurs externes.
La configuration est paramétrée grace à l'usage du programme externe PC LAYOUT BUILDER.
Référez vous à la section correspondante du manuel

GUIDE-DOIGTS
Les guide-doigts sont des paneaux disposant de trous correspondant à la positiond es touches du layout afin d'éviter l'appui de touches accidentel.

Ils ne sont pas fournis avec le clavier. Ce sont des accessoires complémentaires qui peuvent être acquis séparément.

MAINTENANCE

HELPIKEYS est un matériel sensible et doit être traité avec soin.

Bien que la surface sensible au touché sur HELPIKEYS soit protégée par un film, évitez l'usage d'objets coupants, pointus ou lourds.

Pour nettoyer HELPIKEYS, utilisez un chiffon doux avec un nettoyant pour surface plastique.

Ne pas exposer le clavier à des températures supérieures à 45°C ou inférieur à 0°C.

- Ne jamais faire tomber le clavier.
- Ne pas utiliser dans des lieux où il y a des risques d'explosion.
- Maintenez HelpIKeys en dehors des zones humides. Il n'est pas étanche.
- Si vous revendez HelpIKeys, vous devez aussi fournir son manuel.
- Respecte les normes sur l'environnement.
- Pour la maintenance ou les réparations (exceptées celles décrites dans ce manuel), contactez votre revendeur.
- N'utilisez que les cables fournis pour la connexion avec votre ordinateur.
- Connectez uniquement les cable de Type 1 et 2 au port PS2 (prise à 6 broches ronde, normalement utilisée pour le clavier standard) et au port USB (prise rectangulaire à 4 broches) sur votre ordinateur.
- **Lors de la connexion au port PS2, ETEIGNEZ votre ordinateur avant de déconnecter le clavier standard. Le non respect de cette règle peut endomager HelpIKeys et votre ordinateur.**
- Ne pas excercer un pression excessive sur le clavier pour éviter d'endommager la membranne inférieure.
- Ne pas pressez sur les touches avec des odjets coupant ou pointus.
- Prenez garde lors de la connexion et déconnexion du connecteur à 15 broches d'HelpIKeys. Il est préférable de laisser la prise connectée dans tous les cas et de déconnecter l'autre extrémitée du cable.

10 SOLUTION DES PROBLEMES

Si le clavier ne devait pas vous fonctionner nous conseillons de:

- Contrôler que le clavier soit joint à l'ordinateur correctement.
- Vérifier que le pc soit allumé et que les led (lumières) du clavier soient allumés.
- Vérifier que le driver de Helpikeys soit installé correctement.
- Vérifier que la version du firmware du clavier soit alignée avec la version du driver windows et avec la version de LAYOUT BUILDER et vous recommencez l'ordinateur.
- Essayer de disjoindre et joindre de nouveau le clavier et éventuellement à recommencer.
- Vérifiées que la langue du système opérationnel soit alignée avec la langue de LAYOUT BUILDER et vous recommencez éventuellement.
  (vois procédure décrite au pag. 18)
- En dernière instance, disjoindre le clavier, disinstallez et vous réinstallez soit le driver que le sw LAYOUT BUILDER.
- Si après avoir exécuté toutes ces opérations le clavier il ne fallût pas fonctionner encore, verifiées si sur votre ordinateur ils sont présent périphériques usb qu'ils pourraient engendrer conflits avec le driver de HELPIKEYS. Si présents essayés au disinstaller ces drivers et à recommencer l'ordinateur.

- Pour vérifier le problème ultérieurement, si possible, installées et éprouvées à utiliser le clavier sur un autre ordinateur si possible dépourvu d'autres drivers usb.

Si une fois insérée la feuille le clavier ne devait pas émettre quelques-uns caractère ou un caractère incorrect, nous vous conseillons de

- Enlever et remettre la feuille du layout et de répéter la procédure de reconnaissance feuille, en tenant pressé la touche PROG et successivement la touche OK.
  (vois procédure décrite au pag. 21)

- Vérifiées que la langue du système opérationnel soit alignée avec la langue de LAYOUT BUILDER et vous recommencez éventuellement.
  (vois procédure décrite au pag. 18)

Pour n'importe quel autre problème, qu'il dût se vérifier, ne décrit pas dans ce manuel, vous pouvez contacter le service après-vente près du détaillant de lequel avez acheté le clavier.

11 GARANTIE ET REPARATION

Dans les conditions de la garantie limitée, HELPICARE by DIDACARE S.r.l. garantie que le produit est exempt de defaut d'aspect, main d'oeuvre et matériel pour une durée de 2 (deux) ans à compter de la date d'achat.

La présente garantie annule et remplace toute autre garantie, qu'elle soit verbale ou écrite.

La présente garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation impropre ou incorrecte ou de tout autre cause non imputable à un defaut de fabrication.
Elle ne couvre pas les defauts dus à des évènements fortuis, aux modifications ou adaptations, évènements exceptionnels (incendie, inondations …) ou dommages causés par le contact avec des liquides.

Helpicare by DIDACARE S.r.l. est seulement tenue de réparer ou remplacer les pièces défectueuses attribuables aux défauts du matériel ou de fabrication.

En aucun cas, Helpicare n'est obligé de remplacer ou réparer les pieces endommagées suite à un usage impropre du clavier.

Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par le clavier à moin qu'ils ne soient directement attribuables à un défaut du matériel ou de fabrication.

La garantie n'est valable si le produit est fourni avec une preuve d'achat issue de HELPICARE by DIDACARE Srl ou d'un revendeur authorisé.
La preuve d'achat doit clairement faire apparaître la date d'achat et le numéro de série.

HELPICARE se réserve le droit de ne pas faire les reparation sous garantie dans le cas ou une information est manquante, effacée ou modifiée conformément au premier achat du produit.

Toute tentative de réparation ou d'ouverture du produit pas une personne non autorisée par HELPICARE by DIDACARE Srl annulera automatiquement la garantie.

HELPICARE et ces partenaires se réservent le droit de facturer le cout des réparations si ils découvrent que le produit retourné n'est pas couvert par la garantie telle que décrite ci-dessus dans le présent manuel.

Avant de retourner un clavier défectueux, contactez HELPICARE by DIDACARE Srl ou un revendeur autorisé.
Cela facilitera grandement la procédure de garantie.

Tous les détails pour les contacts sont décrits à la fin de ce manuel.

SECONDE PARTIE: LAYOUT BUILDER

TABLE DES MATIERES

1 Installion de LAYOUT BUILDER page 50

2 Apprenez à connaître le logiciel et les outilspage 51

3 Création d'un nouveau layout page 52

4 Imprimer un layout page 54

5 Téléchargement d'une configuration page 55

6 Importation d'une configuration page 56

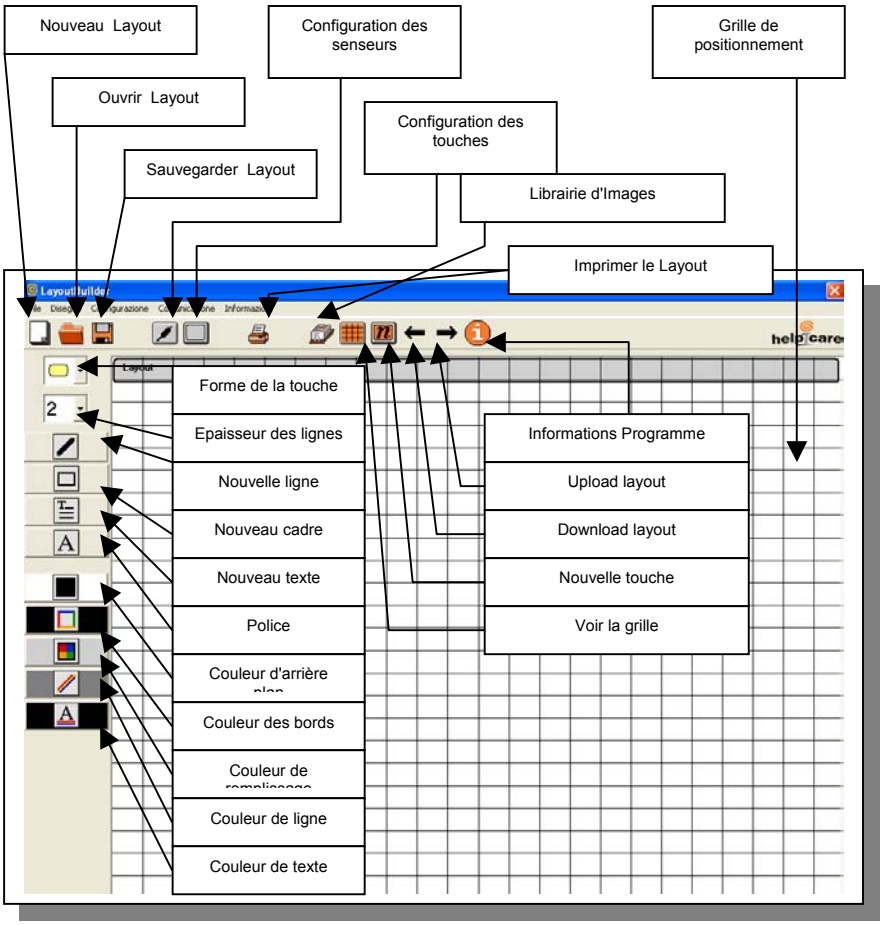
7 Configuration des contacteurs page 57

8 Généralités et truc utiles page 58

1 INSTALLATION DE LAYOUT BUILDER

Tu vois le paragraphe 4 au pag. 09 de la première partie: Installation et Configuration.

2 APPRENEZ A CONNAITRE LE LOGICIEL ET CES OUTILS



3 CREATION D'UN NOUVEAU LAYOUT

- Cliquez sur l'icône NOUVEAU LAYOUT dans le coin supérieur gauche de l'écran.

- Choisissez le type de layout souhaité dans le menu et cliquez sur FERMER pour confirmer

- Si vous avez choisi un layout vide, clicquez sur N NOUVELLE TOUCHE et entrez manuellement le nombre de touches désirées.

- Important: les touches insérées peuvent être déplacées en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé, et redimensionnées en maintenant le bouton droit de la souris enfoncé

- Après avoir positionné et défini les éléments du layout, vous devez paramétrer les fonctions des touches

- En Pressant le bouton droit de la souris sur la touche désirée, un menu contextuel va apparaitre, puis choissisez CONFIGURATION DES TOUCHES.

- Choisissez le type de touche que vous souhaitez parmis les quatre types proposés.

- VIDE: une touche qui n'existe pas

- CARACTERE: une touche va transmettre un seul caractère. Pour choisir la fonction désirée, double-cliquez simplement sur la table des caractères.

- SEQUENCE: une touche va transmettre une séquence de caractères que vous lui assignez. Ce type de touche est capable d'écrire des mots entiers ou de courtes phrases (max. 15 caractères). Pour écrire un mot ou une courte phrase, choissisez simplement les lettres en double-cliquant sur la table des caractères. Note: prenez garde avec les métacharacters (par ex. Espace, Enter et tous les caractères qui ne sont pas lettres). Les métacaracters doivent être insérez exactement comme de lettres normales. Par exemple, si vous voulez écrire [chien], vous devez sélectionnez les caractères [chienSPACE]. Ce type de touche permet de construire des touches de macro test que ALT-F4 ou CTRL-ALT-DEL.

- COMMANDE: une touche va lancer des fonctions multimedia. Cliquez simplement sur l'icône des binoculaires, selectionnez le chemin correct du fichier que vous voulez lancer, ce qui pourra produire un bip, un son, une image ou tout autre programme exécutable.

- Après avoir configuré toutes les touches du layout, n'oubliez pas de la sauvegarder en cliquant sur SAUVEGARDER.

4 IMPRIMER UN LAYOUT

- Pour imprimez un layout personnalisé, vous n'avez que deux opérations à faire

- CONFIGURATION DES MARGES D'IMPRESSION: choisissez Marges d'Impression dans le menu configuration. Cela n'est nécessaire que lors de la première impression, afin de faire coincider la grille d'impression avec la grille réèlle du clavier. Chaque imprimante dispose de marges standard qui peuvent variez que quelques millimètres, ce qui peut affecter la position correcte du layout imprimé et avoir des conséquences sur le fonctionnement des touches programmées.

- Après avoir terminé la configuration des marges d'impression, choissisez le menu FICHIER et le type d'imprimante que vous allez utilisez sélectionnant SELECTIONNER IMPRIMANTE.

- Pour imprimez, pressez CTRL-P ou choisissez la fonction IMPRESSION du menu FICHIER.

- Si vous utilisez une imprimante A4, joingnez les deux feuilles à l'aide d'un ruban adhésif.

5 TELECHARGEMENT D'UNE CONFIGURATION

Le système HELPIKEYS dispose de 5 espaces mémoire disponible pour les layouts. Si vous souhaitez télécharger une configuration personnalisée dans la mémoire du clavier, vous devez procéder comme suit:

- Cliquez sur la fonction DOWNLOAD
- Cliquez sur la flèche située en dessous de l'icone loupe des binoculaires
- Parcourez les différents fichiers et choisissez le layout désiré
- Repétez l'opération pour les quatres autres mémoires disponibles si vous souhaitez téléchargez les autres layouts
- Cliquez sur DOWNLOAD
- Patientez jusqu'à ce que la procédure soit complète (indiquée par un bip long de confirmation).

Vos layouts sont maintenant téléchargés dans la mémoire du clavier. Si vous ne vous rappellez pas comment les utiliser, référez vous à la page 37 de ce manuel.

6 IMPORTATION D'UNE CONFIGURATION

- Vous ouvrez une nouvelle layout en cliquant sur l'icône OUVRES LAYOUT en haut à gauche.

- Vous feuilletez les ressources de l'ordinateur jusqu'à trouver le file avec étendue **.hik** que vous désirez.

- Vous cliquez sur la fonction tu OUVRES en bas à droite.

7 CONFIGURATION DESCONTACTEURS

NOTE: La configuration des contacteurs est indépendante du layout utilisé (personnel ou standard).

La procédure est la meme que pour la configuration des touches. Voir pages 52-53 du présent manuel.

Après avoir configure les contacteurs, sauvegardez les paramètres et téléchargez un layout personalisé dans la mémoire du clavier.

La nouvelle configuration des contacteurs est maintenant disponible jusqu'à une prochaine modification.

8 GENERALITES ET TRUC UTILES

- Les caractères spéciaux ne peuvent pas être directement insérez en pressant la touche correspondante du clavier. Ils doivent être insérés en utilisant la table des caractères.

- Le maximum numéro de caractères pour la modalité lace est 15.

- Le maximum numéro de touches actives pour layout est 30-50.

INFORMATION ET COPYRIGHT

Toutes les marques citées dans ce manuel sont déposées par leurs propriétaires.

Les marques HELPIKEYS et LAYOUT BUILDER sont les propriétés de

HELPICARE by DIDACARE Srl
Via Crevalcore 1/6
40017 S. Giovanni in Persiceto
(Bologna) Italy

T: +39 (0)51 6810450
F: +39 (0)51 6811287
Email: info@helpicare.com
WEB: www.helpicare.com

APPUNTI GENERALI DA INSERIRE NEL MANUALE
non tradurre

-